



National Standards Authority of Ireland

IRISH STANDARD

I.S EN 60335-2-58:2005

ICS 97.040.40

**HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL
APPLIANCES - SAFETY PART 2-58:
PARTICULAR REQUIREMENTS FOR
COMMERCIAL ELECTRIC DISHWASHING
MACHINES (IEC 60335-2-58:2002, MODIFIED)**

National Standards
Authority of Ireland
Glasnevin, Dublin 9
Ireland

Tel: +353 1 807 3800
Fax: +353 1 807 3838
<http://www.nsai.ie>

Sales
<http://www.standards.ie>

*This Irish Standard was
published under the
authority of the National
Standards Authority of
Ireland and comes into
effect on:
April 18, 2005*

**NO COPYING WITHOUT NSAI
PERMISSION EXCEPT AS
PERMITTED BY COPYRIGHT
LAW**

© NSAI 2005

Price Code M

Údarás um Chaighdeán Náisiúnta na hÉireann

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-58

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2005

ICS 97.040.40

Supersedes EN 60335-2-58:1997 + A1:1999

English version

**Household and similar electrical appliances –
Safety
Part 2-58: Particular requirements for commercial electric
dishwashing machines
(IEC 60335-2-58:2002, modified)**

Appareils électrodomestiques
et analogues –
Sécurité
Partie 2-58: Règles particulières
pour les lave-vaisselle électriques
à usage collectif
(CEI 60335-2-58:2002, modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte
für den Hausgebrauch und ähnliche
Zwecke
Teil 2-58: Besondere Anforderungen
für elektrische Spülmaschinen
für den gewerblichen Gebrauch
(IEC 60335-2-58:2002, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2004-12-07. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

© 2005 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Ref. No. EN 60335-2-58:2005 E

Foreword

The text of the International Standard IEC 60335-2-58:2002, prepared by the IEC Technical Committee 61, together with the common modifications prepared by CENELEC TC 61, was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 60335-2-58 on 2004-12-07.

This European Standard replaces EN 60335-2-58:1997 + A1:1999.

The following dates are applicable:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2005-09-01
- date on which national standards
conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2007-12-01

This Part 2 has to be used in conjunction with EN 60335-1, Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements. It was established on the basis of the 2002 edition of that standard. Amendments and revisions of Part 1 have also to be taken into account and the dates when such changes become applicable will be stated in the relevant amendment or revision of Part 1.

This Part 2 supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1, so as to convert it into the European Standard: Safety requirements for commercial electric dishwashing machines.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 1 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.;
- subclauses, notes and annexes that are additional to those in the IEC standard are prefixed with the letter Z.

NOTE 2 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

There are no special national conditions causing a deviation from this European Standard, other than those listed in Annex ZA to EN 60335-1.

National deviations from this European Standard are listed in Annex ZB and are in addition to those in EN 60335-1.

- p NOTE In this document, p is used in the margin to indicate instructions for preparing the printed version.
-

Introduction

p Add:

An investigation by CENELEC TC 61 has shown that all risks from products within the scope of this standard are fully covered by the Low Voltage Directive, 73/23/EEC. For products having mechanical moving parts, a risk assessment in accordance with the Machinery Directive, 98/37/EC, has shown that the risks are mainly of electrical origin and consequently this directive is not applicable. However, the relevant essential safety requirements of the Machinery Directive are covered by this standard together with the principal objectives of the Low Voltage Directive.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-2-58:2002 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

1 Scope

p Delete the first dashed item of note 102.

p Add the following to note 104:

- conveyor dishwashers (EN 50416).

3 Definitions

p **3.1.9** In the sixth paragraph, replace “Conveyor dishwashers and brush” by “**Brush**”.

p **3.101** Replace the text by “Void”.

11 Heating

p **11.2** Delete “, except conveyor dishwashers,”.

p **11.5** Delete the addition.

p **11.8** Delete the addition.

13 Leakage current and electric strength at operating temperature

p **13.1** Delete the addition.

19 Abnormal operation

p **19.1** Delete the second paragraph.

p **19.13** Delete the first paragraph.

20 Stability and mechanical hazards

- p **20.106** Replace the test by "Void".

22 Construction

- p **22.6** Delete the second sentence of the second paragraph of the test specification.

- p Add:

Annex ZB
(informative)

A-deviations

Addition:

<u>Clause</u>	<u>Deviation</u>
---------------	------------------

7.15	Austria (Elektroschutzverordnung 1995 - BGBl. Nr. 706/1995, § 7.15)
------	--

If the marking of fixed appliances is not visible after the appliance has been installed, the relevant information shall also be included in the instructions and on an additional label which can be fixed near the appliance after installation.

Annex ZC
(normative)

**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60436	1981	Methods for measuring the performance of electric dishwashers	EN 50242 ¹⁾ + corr. February	1998 2000
IEC 61770	1998	Electric appliances connected to the water mains – Avoidance of backsiphonage and failure of hose-sets	EN 61770	1999
ISO 1817	1999	Rubber, vulcanised – Determination of the effect of liquids	–	–

¹⁾ EN 50242:1998 is related to, but not directly equivalent with, IEC 60436.



SAI GLOBAL

This is a free 6 page sample. Access the full version online.

The remainder of this document
is available for purchase online at

www.saiglobal.com/shop

SAI Global also carries a wide range of publications from a wide variety of Standards Publishers:



Click on the logos to search the database online.